



The Hebrew University of Jerusalem

Syllabus

Early Judeo-Arabic Commentaries on Genesis - 16830

Last update 28-04-2015

HU Credits: 4

Degree/Cycle: 2nd degree (Master)

Responsible Department: Arabic Language and Literature

Academic year: 1

Semester: 1st Semester

Teaching Languages: Hebrew

Campus: Mt. Scopus

Course/Module Coordinator: Goldstein

Coordinator Email: mi.goldstein@mail.huji.ac.il

Coordinator Office Hours: Weds 11-12

Teaching Staff:

Dr. Miriam Goldstein

Course/Module description:

Readings in medieval Judeo-Arabic exegesis, largely from manuscript.

Course/Module aims:

Introduction to exegesis in Judeo-Arabic
manuscript reading in Judeo-Arabic

Learning outcomes - On successful completion of this module, students should be able to:

1. Gain familiarity with the historical cultural and religious background of Judeo-Arabic literature as a whole
2. Develop tools for analyzing exegetical problems in the Bible
3. Identify how exegetes deal with and solve exegetical problems
4. Compare between exegetes and the solutions they propose
5. Explain and generalize the primary elements of medieval Judeo-Arabic Bible exegesis

Attendance requirements(%):

100

Teaching arrangement and method of instruction: Lectures and text reading

Course/Module Content:

נושא מקור

לשון: ערבית-יהודית מהי? Joshua Blau, *of Background Linguistic and Emergence The*.
Judaeo-Arabic: A Study of the Origins of Neo-Arabic and Middle Arabic. 3rd ed.
Jerusalem: Ben-Zvi Institute, 1999, pp. 19-50 (Chapter 2).
"Judaeo-Arabic." *Encyclopedia of Islam* (2)

היסטוריה: הפילוג הקראי-הרבני ברודי, ירחמיאל. צוהר לספרות הגאונים. הקיבוץ המאוחד, 1998,
עמ' 36-43.

(&eq; Brody, *Geonim of Babylonia*, ch. 6)

ברודי, ירחמיאל. רב סעדיה גאון. ירושלים: מרכז זלמן שזר לתולדות ישראל, 2006, עמ' 161-170.

היסטוריה: התפתחות הזרם הקראי והתפתחות המרכז בירושלים גיל, משה. ארץ-ישראל בתקופה
המוסלמית הראשונה: 634-1099. תל אביב: אוניברסיטת תל-אביב: ומשרד הבטחון, 1983. כרך א,
סעיפים 917-938

*ש לדלג על 27-926; 935.
*הקריאה הזאת קיימת גם באנגלית ותישלח למתעניינים.

היסטוריה: גניזת קהיר גניזת קהיר - פסיפס של חיים, מוזיאון ישראל תשנ"ז, עמ' 6-13

ספרות: מהפכות ספרותיות בערבית-יהודית דרורי, רנה. ראשית המגעים של הספרות היהודית עם הספרות הערבית במאה העשירית. תל-אביב: הקיבוץ המאוחד, 1988, עמ' 171-178.

ספרות: פרשנות בערבית-יהודית מהי? דרורי, רנה. ראשית המגעים של הספרות היהודית עם הספרות הערבית במאה העשירית. תל-אביב: הקיבוץ המאוחד, 1988, עמ' 101-123.

היסטוריה: על אברהם פרקוביץ' והאוסף שלו אלקין, זאב, ומנחם בן-ששון. "אברהם פרקוביץ' וגניזות קהיר: בעקבות עיון בארכיונו האישי." פעמים: רבעון לחקר קהילות ישראל במזרח 90, עמ' 51-95.
*יש להתמקד על עמ' 51-68.
מדע: לוח שנה ברודי, ירחמיאל. רב סעדיה גאון. ירושלים: מרכז זלמן שזר לתולדות ישראל, 2006, עמ' 36-38.

אסכולת הכלאם Sarah, Stroumsa, Cambridge The "Kalam Jewish and Saadya" Companion to Medieval Jewish Philosophy, 2003, 121-46.

Required Reading:
see table above

Additional Reading Material:

א. רקע כללי על התקופה והמרחב

1) *Encyclopedia of Islam* - מהדורה 2 ו-3 [הספרייה של האלקטרוניים במאגרים] על אודות מונחים המוזכרים בהרצאה.

2) *Karaite Judaism: A Guide to its History and Literary Sources*, Ed. M. Polliack, Leiden 2003.

ב. מילונים

1) 1. Dozy, Reinhart Pieter Anne. *Supplément aux dictionnaires arabes*,. Leyde; Paris: E.J. Brill; G.P. Maisonneuve et Larose, 1967.

2) יהושע בלאו, מילון לטקסטים ערביים יהודיים מימי הביניים, עורך: יחיאל קארה, *of dictionary A mediaeval Judaeo-Arabic*, / תשס"ו 2006.
ירושלים: תשס"ו 2006.

ג. לשון

(1) י' בלאו, דקדוק הערבית היהודית, 1 ירושלים תשכ"א; 2 ירושלים תש"ם

ד. על תרגומי תורה ופרשנות מקרא בערבית יהודית:

(1) "תנ"ך, פרשנות: [ד] הפרשנות היהודית בימי הביניים", אנציקלופדיה מקראית, ח, עמ' 659-649.
2) M. Polliack, *The Karaite Tradition of Arabic Bible Translation*, Leiden 1997

ה. אבו אלפרג' הרון ב' אלפרג'

1) G. Khan et al (eds.), *The Karaite Tradition of Hebrew Grammatical Thought in Its Classical Form : A Critical Edition and English Translation of Al-Kitab Al-Kafi Fi Al-Luga Al-Ibraniyya* by Abu al-Faraj Harun ibn al-Faraj, Leiden 2003.

2) Khan, G. "Abu al-Faraj Harun and the Early Karaite Grammatical Tradition." *Journal of Jewish Studies* 48, no. 2 (1997): 314-334.

3) Goldstein, Miriam. *Karaite exegesis in medieval Jerusalem : the Judeo-Arabic Pentateuch commentary of Yusuf ibn Nuh and Abu al-Faraj Harun*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2011.

Course/Module evaluation:

End of year written/oral examination 60 %

Presentation 0 %

Participation in Tutorials 40 %

Project work 0 %

Assignments 0 %

Reports 0 %

Research project 0 %

Quizzes 0 %

Other 0 %

Additional information: